

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 55 (1982)

Heft: 6: Valle di Poschiavo

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nicht nur zartes Fleisch
sondern auch Fischspezialitäten
können Sie in unseren heimeligen
Räumen geniessen



Gast sein bei

Aklin
Zug, am Zyturm
Tel. (042) 21 18 66

Wakwil

Besuchen Sie
das Fischerdorf
am Zugersee

Wakwil

Heimelige Gaststätten
Ferienarrangements

Verlangen Sie Unterlagen
durch das Verkehrsbüro

Wakwil

Der kleine Ort,
der sich grosse Mühe gibt



Foto: R. Suter AG, Oberrieden

Hotel-Restaurant GULM präsentiert:

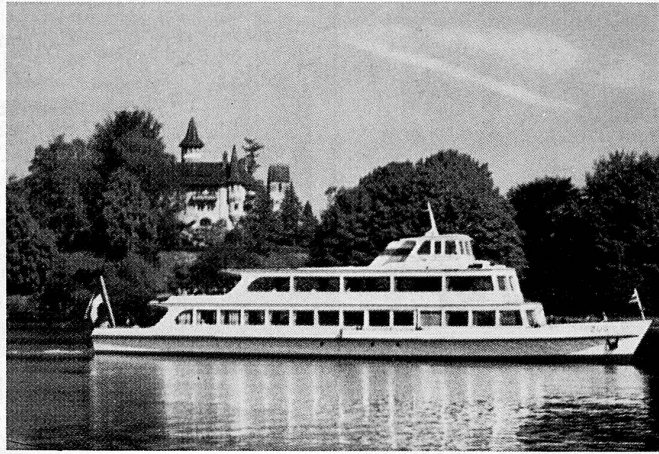
Das Gourmet-Restaurant und die
Beresina-Stube mit ausgesucht
feinen A-la-carte-Spezialitäten in
einer gepflegten Ambiente. Ge-
deckte Terrasse und der lauschige
Garten. Gemütliche Säle für Ver-
eins- und Geschäftsanlässe.

Hotel-Restaurant GULM
6315 Oberägeri
Tel. 042 72 12 48

Hobbyferien im Aegerital

Ihr sportliches Freizeitvergnügen:
Tennis – Reiten – Segeln – Rudern –
Fischen – Schwimmen – Wandern –
Vita-Parcours – Mini-Golf – Camping
– Tour de Gourmet
Verlangen Sie Prospekte bei den Ver-
kehrsbüros: Verkehrs- und Reise-
büro Aegerital in Oberägeri, Tel. 042
72 24 14, Verkehrsbüro Unterägeri,
Tel. 042 72 19 19

zugerland



Ihr Ausflugsziel
am Zugersee
Familie W. Jenny
Telefon 042 21 03 94/95



Hotel Rössli Zug



Extrafahrten für romantische Hochzeits-, Vereins-,
Firmen- oder Schulausflüge und Konferenzen.

Geniessen Sie Komfort und Technik auf der «Titan»,
und buchen Sie Ihre Extrafahrt auf einem der
modernsten Passagierboote bei:

WAR Bootsvermietungs AG
6043 Adligenswil, Telefon (041) 31 18 33.
Telex WARBO 72458



Hotel-Restaurant

im neuen Kleid, Tel. 042 36 13 12
Taverne und Gartenrestaurant

Spezialitätenrestaurant im ersten Stock
Genügend Parkplätze
Strasse Zürich-Luzern



**Zunfthaus
Kreuz**

Hotel-Restaurant, grosse Gartenterrasse,
gepflegte Spezialitätenküche, auserlesene
Weine, hausgemachte Glacespezialitäten.
Mittwoch geschlossen (im Sommer durch-
gehend geöffnet).

6317 Oberwil
bei Zug,
Telefon
042 21 05 63,
Blanca und
Thomas Huber,
Küchenchef

Mit Autobus und Standseilbahn auf
den

Zugerberg (930 m ü. M.)

- Beliebte Wanderungen zum Wild-
spitz und an den Aegeri- oder
Zugersee. Vorteilhafte Rundfahrt-
billette
- Ausgangspunkt für viele herrliche
Wanderungen

Auskunft, Prospekte und Fahrpläne:
Zuger Bergbahn und Bus AG (ZBB),
6301 Zug, Tel. 042 21 02 95



**Kurort
am Zugersee**
IMMENSEE

Ruhe und Erholung

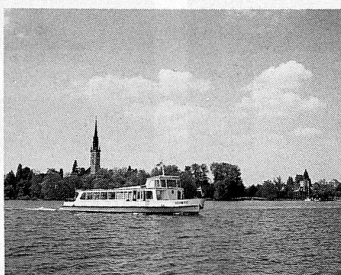
Prospekte vom
Verkehrsbüro Immensee



Hotel Restaurant Raten Oberägeri

Begeistert durch Lage und Spezialitäten-
küche. Überrascht durch grossen Park- und
Kinderspielplatz, Langlaufloipen und Ski-
lifts, Aussicht und Wanderwege. Befriedigt
durch Gastlichkeit und Qualität.

Inh.: L. Iten-Blättler, Tel. 042 72 22 50

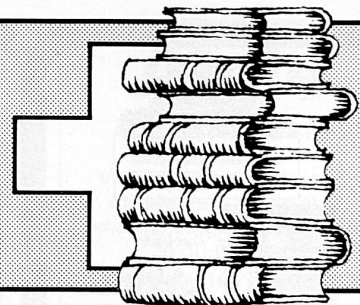


Neue Zugersee-Schiffe

- MS «Zug», 450 Personen
 - MS «Schwyz», 150 Personen
- Restauration auf beiden Schiffen
Fahrplanmässiger Schiffsverkehr
Extrafahrten nach Vereinbarung
Abendrundfahrten und
Fondue-Party-Fahrten gemäss
Spezialprogramm

Auskunft, Prospekte und Fahrpläne:
Schiffahrtsgesellschaft für den
Zugersee, 6301 Zug, Tel. 042 21 02 95

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)
Collège international de jeunes gens
reçoit 60 élèves internes de 10 à 20 ans

ÉTUDES: Cycle d'orientation (3 ans) – Classique – Scientifique – Socio-économique – Commerciale (diplôme) – Langue française (diplôme)

Cours de rattrapage et de raccordement
Petites classes homogènes de 8 à 12 élèves

Cours de vacances 1982: 4 juillet–14 août

Année scolaire 1982: rentrée 22 septembre 1982

Sports d'été – Sport d'hiver

Renseignements et prospectus: **Fam. Vial-Butty dir., ☎ 029 621 15**

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

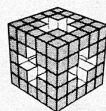
Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



Institut Kandersteg Berner Oberland (1200 m ü. M.)



Das familiär geführte Internat für Söhne von 11 bis 16 Jahren, 5. und 6. Primarklasse, Sekundarschule.

Sommerferienkurs im Monat Juli 1982
für Knaben und Mädchen von 10–14 Jahren.

Dir. Dr. J. Züger, Telefon 033 75 14 74,
3718 Kandersteg



ALPINES PROGYMNASIUM FLIMS

CH-7018 Flims-Waldhaus, Schweiz

Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren (5. und 6. Primarklasse, 1. bis 3. Sekundar-/Realklasse, 1. bis 3. Gymnasialklasse, 10. Schuljahr als Berufswahlklasse).
Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfungen (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung: B. und D. Hösly-Witzig, Telefon 081 39 12 08

ECOLE KYBOURG

Ecole spécialisée de secrétariat, de commerce-gestion et de langues

Membre de l'Association Genevoise des Ecoles Privées AGEP
Membre de la Fédération Suisse des Ecoles Privées

ANNÉE SCOLAIRE 1982-1983

Renseignements et inscriptions: dès le 29 mars jusqu'au 15 août 1982

SECTIONS COMMERCIALES

- **Secrétaire de cadres et de direction**, bilingue, trilingue ou quadrilingue
- **Secrétaire-Sténodactygraphe**, bilingue, trilingue
- **Secrétaire (sans sténographie)**, bilingue, trilingue
- **Employé(e) de commerce**, bilingue, trilingue
- **Employé(e) commercial(e)**, bilingue ou trilingue
- **Classe commerciale spéciale** pour filles et garçons de 15 à 17 ans
- Initiation à l'informatique** – au traitement de texte
- Enseignement des langues étrangères:** méthode active audio-visuelle structure-globale

DIPLÔMES – CERTIFICATS

Prospectus sur demande

Vanoli

Bauunternehmung

Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau